



8

EXPEDITION  
TEAM



Fédération Française  
de Spéléologie



# Boy Bulok 2021

31/7 --> 22/8 - 2021  
Chulbair, Uzbekistan

Rapport d'expédition  
spéléologique

Caving expedition  
report

Отчет о спелеологической  
экспедиции



KATADYN GROUP  
SWITZERLAND



Rédaction : Arnauld Malard

Relecture : Martin Kern, Théophile Cailhol, Laurence Boudoux d'Hautefeuille, Pauline Georges

Crédits topographiques : Martin Kern (MK), Théophile Cailhol (TC), Laurence Boudoux d'Hautefeuille (LBH), Pauline Georges (PG), Arnauld Malard (AM)

Ce rapport est disponible en téléchargement sur le site de l'expédition :

<https://boybulok2021.wordpress.com/>

Photo de couverture : galerie concrétionnée dans la New Part, gouffre de Boy Bulok, cliché : Arnauld Malard

4<sup>ème</sup> de couverture : vue saisissante sur les dalles du Chulbair, cliché Théophile Cailhol

Cette œuvre est mise à disposition selon les termes de la Licence Creative Commons Attribution. *Pas d'utilisation commerciale 4.0 international*



# Expédition Boy Bulok 2021

## Ouzbékistan

### **Informations**

Dates de l'expédition: 31 juillet au 22 août 2021.

Nombre de participants: 17 membres (9 Russes, 6 Français et 2 Slovènes).

Site d'expédition: massif du Chulbair, province du Surkhondaryo, Sud Ouzbékistan.

### **Remerciements, sponsors**

Toute l'équipe de l'Association Continent 8 tient à remercier chaleureusement les partenaires suivants sans lesquels cette édition 2021 n'aurait pu se réaliser dans ces conditions :

- La Fédération Française de Spéléologie via la CREI
- L'entreprise Cabesto pour l'octroi de la Bourse Expé 2021
- Petzl
- Béal
- Katadyn Group
- Le Comité Départemental de Spéléologie du Doubs (25)
- Le Comité Départemental de Spéléologie de l'Ariège (09)
- L'ambassade de France à Tachkent
- L'ambassade d'Ouzbékistan à Paris
- Le Ministère du Tourisme, des Sports et des Affaires Culturelles de la République d'Ouzbékistan
- L'Institut Suisse de Spéléologie et de Karstologie
- JAWS Company

Nous leur adressons nos meilleurs remerciements !

## Table des matières

1.	Introduction .....	5
2.	Contexte et préparatifs .....	6
2.1.	COVID .....	7
2.2.	Démarches et préparatifs .....	7
2.3.	Bourses Expé .....	7
2.4.	Contexte géopolitique .....	8
2.5.	Equipe .....	10
2.6.	Déplacements .....	12
2.7.	Matériel .....	12
3.	Bilan des explorations 2021 / Review of the 2021 explorations .....	13
4.	Bilan médical .....	15
5.	Bilan sécurité .....	15
6.	Bilan financier .....	17
7.	Communication .....	18
8.	Médiatisation .....	19
9.	Perspectives .....	19
10.	Conclusion .....	20
11.	Références .....	22
11.1.	Documents .....	22
11.2.	Internet .....	22

## Annexes

-	Journal de Bord	23
-	Topographies	32
-	Documents officiels	36
-	Lexique SMS	40



# Expédition Boy Bulok 2021

## Ouzbékistan

### 1. Introduction

L'expédition 2021 s'inscrit dans la continuité des nombreuses expéditions réalisées sur les massifs du Chulbair (Boy Bulok) et du Hodja-Gur-Gur-Ata (Dark Star), région du Surkhondaryo (Sourkhandaria en Français), sud de l'Ouzbékistan, par des équipes internationales encadrées par le groupement spéléologique de l'Oural (Russie) et particulièrement par le Spéléo Club d'Ekaterinbourg.

Les dernières expéditions sur le massif du Chulbair ont permis de découvrir et d'explorer le gouffre de Vischnevskii dont la proximité avec le gouffre de Boy Bulok permet d'envisager une jonction, ce qui porterait la dénivellation du système à plus de 2000 m. En effet, l'entrée de Vischnevskii, située à 3522 m d'altitude, est pratiquement 1000 m plus haut que celle de Boy Bulok (2647 m d'altitude). La dénivellation totale de Boy Bulok est de 1415 m, mais la profondeur depuis l'entrée n'est que de 1200 m environ. La jonction entre les deux cavités porterait alors le système à la troisième place des cavités les plus profondes au monde.

En 2018, une première expédition Franco-russe est organisée sur le massif (cf. rapport d'expédition 2018). Le gouffre de Vischnevskii est topographié jusqu'à une profondeur de 700 m environ. En 2019, une équipe Russe poursuit les explorations jusqu'à la côte de -1158 m. Le gouffre se rapproche significativement de Boy Bulok et

notamment des galeries dans le secteur de la "New Part", vers -600 m.

En 2020, malgré de nombreux échanges avec les Russes, aucune expédition n'est organisée en raison de l'épidémie de COVID.



Localisation du massif du Chulbair au sud de l'Ouzbékistan (province du Surkhondaryo)

Début 2021, la situation sanitaire reste problématique mais les perspectives sont plus optimistes pour l'organisation d'une expédition en Août. Toutefois, la disponibilité des personnes et la flambée des prix des billets d'avion ont limité les effectifs. Comparé à l'édition de 2018 qui comptait plus de 25 membres, l'édition de 2021 en totalise à peine 17, ce qui limitera considérablement notre champ d'actions sur place.

**[ENG]:** The 2021 expedition is a continuation of the numerous expeditions carried out on the Chulbair (Boy Bulok) and Hodja-Gur-Gur-Ata (Dark Star) massifs in the Surkhondaryo region, south of Uzbekistan, by international teams supervised by the Ural Speleological

Group (Russia) and particularly by the Ekaterinburg Speleological Club.

The last expeditions in the Chulbair massif allowed us to discover and explore the Vischnevskii cave whose proximity with the Boy Bulok cave allows us to consider a junction, which would bring the denivelation

of the system to more than 2000 m. Indeed, the entrance of Vischnevskii, located at 3522 m of altitude, is nearly 1000 m higher than that of Boy Bulok (2647 m of altitude). The total depth of Boy Bulok is 1415 m, but the depth from the main entrance is only about 1200 m. The junction between the two caves would then bring the system to the third place of the deepest caves in the world.

In 2018, a first Franco-Russian expedition was organized on the massif (see 2018 expedition report). The Vischnevskii cave is surveyed to a depth of about 700 m. In 2019, a Russian team continued the explorations up to the depth of -1158 m. The cave is significantly closer to Boy Bulok and in

particular to the galleries in the sector of the "New Part", around -600 m.

In 2020, despite numerous exchanges with the Russians, no expedition was organized because of the COVID epidemic.

At the beginning of 2021, the sanitary situation remains problematic but perspectives are more optimistic for the organization of an expedition in August. However, the availability of people and expensive airfares have limited the numbers. Compared to the 2018 edition, which had more than 25 members, the 2021 edition has barely 17, which will considerably limit our actions on site.

## 2. Contexte et préparatifs

Les éléments de contexte du site et des cavités sont décrits dans le rapport d'expédition 2018 et dans la publication récente de *Loginov et al. 2021*. Les deux gouffres en exploration restent Boy Bulok et

Vischnevskii. Une demande de parrainage a été adressée à la FFS pour le projet d'expédition. Elle a été validée le 28 juin 2021 sous l'identifiant 06/2021. L'attestation est placée en Annexes.



Le palais du Registan à Samarkand (cliché TC)

## 2.1. COVID

En 2020, l'Ouzbékistan a fermé ses frontières en raison de la pandémie, ce qui a conduit à l'annulation de l'expédition prévue en août. En 2021, si les frontières restent fermées, les liaisons aériennes ont repris et des règles sanitaires s'appliquent à l'entrée sur le territoire. Un test PCR de moins de 72h est requis par la compagnie aérienne. Sur le territoire, la quarantaine n'est pas obligatoire si le test PCR est négatif et/ou si les personnes sont vaccinées.

## 2.2. Démarches et préparatifs

Courant mai, nous prenons contact avec l'ambassade de France à Tachkent pour leur exposer notre projet d'expédition et les difficultés d'organisation auxquelles nous faisons face. Nous leur demandons un appui pour faciliter les démarches liées aux mesures sanitaires - notamment la possibilité de se soustraire à la quarantaine une fois arrivés à Tachkent au motif que tous les membres de l'expédition seront vaccinés. L'ambassade de France nous fait part de son appui informel et nous transmet le contact des personnes en charge de ces questions à l'ambassade d'Ouzbékistan à Paris - notamment celle de l'attaché aux affaires culturelles, sportives et touristiques.

Nous prenons donc contact courant juin avec l'ambassade d'Ouzbékistan en France - et après plusieurs échanges téléphoniques et transmission de notre dossier d'expédition - nous convenons d'une réunion le 09 juillet

Ces règles évoluent bien évidemment avec les semaines qui passent et la perspective d'une remise en place de la quarantaine ne peut être écartée à 100%, ce qui aurait un impact considérable sur l'expédition. Afin d'anticiper cette éventualité, nous décidons de contacter les ambassades pour négocier une exemption à la quarantaine si jamais celle-ci devait être rétablie.

sur Paris avec l'ambassadeur et l'attaché aux affaires culturelles, sportives et touristiques.



*L'équipe à l'ambassade d'Ouzbékistan en France le 09 juillet 2021 (cliché LBH)*

## 2.3. Bourses Expé

Fin mars, le projet Boy Bulok 2021 a été soumis aux Bourses Expé (<https://bourses-expe.com>). Suite à la présélection début avril, un clip de présentation de l'expédition (3 minutes) a été réalisé et envoyé pour la sélection finale. Compte tenu des incertitudes liées à la situation sanitaire, trois projets ont été présentés dans le clip : du plus ambitieux (Boy Bulok 2021), à celui qui pourra être réalisé quelle que soit la situation (projet de dépollution du Caladaire, 84).

Le projet Boy Bulok 2021 a été retenu début mai. La dotation 2021 est la suivante : 1250 € en cash doté par l'entreprise CABESTO et 3 x 750 € de matériel à commander auprès de Petzl, Béal et Katadyn Group, les principaux partenaires des Bourses Expé.





*Boy Bulok 2021, lauréat des Bourses Expé 2021 !*

En contrepartie, l'association Continent 8 s'engage à suivre la formation photo / vidéo dispensée par Alpine Mag et à fournir un ensemble de clichés de l'expédition à tous les partenaires pour leurs usages commerciaux, ainsi qu'un compte rendu de l'expédition. L'obtention de cette bourse est une excellente nouvelle pour l'association et le projet d'expédition. En même temps, une

## 2.4. Contexte géopolitique

L'Ouzbékistan n'est pas répertorié comme pays à risques par le ministère des Affaires Etrangères (France). Le pays est placé en vigilance renforcée mais il n'est pas déconseillé de s'y rendre courant 2021. En revanche :

- Les zones frontières avec les pays limitrophes ; Afghanistan ou Turkménistan sont formellement déconseillées.
- La région de Surkhondaryo (province du sud-est limitrophe de l'Afghanistan et d'une partie du Tadjikistan) est accessible aux touristes étrangers uniquement sur autorisation délivrées par les autorités ouzbèkes (ambassades d'Ouzbékistan à l'étranger ou ministère des Affaires étrangères à Tachkent) et sur justification du motif de déplacement. Dans notre cas, ce sont les Russes

pression supplémentaire s'ajoute dès maintenant à la réalisation du projet qui - en ce début du mois de mai - est toujours dans l'incertitude la plus totale...



*Préparation du matériel pour une journée de reconnaissance (cliché AM)*

qui établissent les autorisations de circulation par l'intermédiaire d'une agence (Asia Adventure<sup>1</sup>).



*Le village de Dehibolo (cliché PG)*

<sup>1</sup> <https://centralasia-adventures.com/en>



Fin juin, alors que les préparatifs sont déjà incertains et compliqués, coup de théâtre ! Les militaires américains annoncent qu'ils quittent la base aérienne de Bagram (Afghanistan) dans les semaines à venir. Cette nouvelle information fait craindre le pire car elle laisse le champ libre aux talibans qui risquent fort d'occuper rapidement le terrain et de raviver les tensions aux zones de frontière. C'est le cas ! Le 27 juin des militaires afghans viennent se réfugier en Ouzbékistan pour fuir l'avancée des talibans.

La région frontalière du Surkhondaryo où nous prévoyons d'aller est en alerte maximale. La crainte d'une fermeture de la région aux étrangers est omniprésente...



*Le fameux P100 de Boy Bulok (cliché AM)*



*Bivouac -500 de Boy Bulok (cliché LBH)*



*Sieste à Dehibolo après 5 heures de redescente (cliché AM)*





Figure 1. Conseils aux voyageurs Ouzbékistan (France Diplomatie, valable juin 2021) : <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays-destination/ouzbekistan>

## 2.5. Equipe

L'équipe compte 17 membres : 9 Russes (dont 6 vétérans), 6 Français (dont 3 vétérans) et 2 Slovènes.

Tous les participants français sont membres de la Fédération Française de Spéléologie et à jour de leurs cotisations. Chaque membre de l'équipe française contracte aussi une assurance rapatriement pour l'expédition, en complément de celle intégrée maintenant dans la licence fédérale qui ne couvre le rapatriement qu'en cas d'accident spéléo.



*Le repas du soir au bivouac exigu de -1100 m  
à Vischnevskii (cliché MK)*

Prénom / Nom	Nationalité	Club
Vadim Loginov *	RU	Ekaterinburg Speleo Club <sup>2</sup>
Evgenij Sakulin (Zhenia)	RU	Ekaterinburg Speleo Club
Vasiliy Samsonov (Vasia)	RU	Orenburg Speleo Club
Elena Ljubavina	RU	Chelyabinsk Speleo Club
Larisa Pozdnyakova	RU	Ekaterinburg Speleo Club
Artyom Shabarshin	RU	Ekaterinburg Speleo Club
Valentin Gordienko	RU	Association of Sevastopol Cavers
Aleksej Serëgin	RU	Tesey (Miass)
Evgenij Rybka	RU	Perovo-speleo (Moscow)
Arnauld Malard *	FR	Continent 8
Laurence Boudoux d'Hautefeuille	FR	Continent 8
Martin Kern	FR	Continent 8
Alexandre Honiat	FR	Continent 8
Théophile Cailhol	FR	Continent 8
Pauline Georges	FR	Continent 8
Primož Jakopin	SL	Ljubljana Cave Exploration Society
Mitja Mršek	SL	Ljubljana Cave Exploration Society

Tableau 1. Les membres de l'expédition 2021 (\* Chefs d'expédition)



L'équipe Boy Bulok 2021 au complet (cliché Mitja Mršek)

<sup>2</sup> [https://en.wikipedia.org/wiki/Ekaterinburg\\_Speleo\\_Club](https://en.wikipedia.org/wiki/Ekaterinburg_Speleo_Club)



## 2.6. Déplacements

A l'exception d'Alexandre Honiat qui voyage depuis l'aéroport de Barcelone via Istanbul, les cinq autres membres de l'équipe française partent depuis Genève, via Moscou. L'entrée sur le territoire ouzbèke est faite à Tachkent. Entre Moscou et Tachkent, nous faisons avion commun avec les Russes - aussi bien à l'aller qu'au retour.

De Tachkent, l'équipe au complet descend sur Boysun par train (10 heures de trajet). Depuis Boysun, le transfert vers Dehibolo s'effectue par camion militaire 6 x 6 (4 heures de trajet). A Dehibolo, il faut encore compter 8 à 9 h de marche pour atteindre le camp de base avec les ânes.



*Gare de Tachkent, direction Boysun par le train de nuit (cliché MK)*

Au retour, le trajet Boysun <-> Tachkent est fait en autocar, permettant ainsi plus de flexibilité en cas de retard ainsi qu'un stop de 24 heures à Samarkand.

## 2.7. Matériel

Les explorations sur le massif du Chulbair impliquent une autonomie complète. Au matériel d'exploration spéléologique s'ajoute donc le matériel de camp, le combustible et les vivres pour 18 jours d'autonomie.

Les besoins en matériel sont planifiés conjointement avec les Russes en fonction des objectifs et des effectifs.

Côté France, la liste de matériel embarqué est la suivante :

- 3 tentes 2 places
- 2 perforateurs sur batterie
- 1 corde dynamique 40 m pour les escalades
- 550 m de cordes statiques
- 70 m de dyneema
- 80 goujons et 12 amarrages Pulse
- 90 amarrages (mousquetons et plaquettes)
- 6 sherpas
- Un set de matériel d'escalade "artif" (étriers, longes, crochets, etc.)
- 1 tente bivouac pour les explorations à Boy Bulok (modèle russe Cuesta)

- 1 pharmacie légère
- 1 radio Nicola (emprunt ISSKA)
- 4 combinaisons étanches
- 120 repas lyophilisés Trek'n Eat
- 1 DistoX
- 1 réchaud essence Optimus et le nécessaire de cuisine



*Préparation des vivres pour 5 jours de bivouac à Boy Bulok (cliché AM)*

Ce qui représente près de 200 kg de matériel collectif au départ de France. De leur côté, les Russes sont en charge des effets suivants :



- Matériel de camp de base (tente matériel, panneaux solaires)
- Radios Nicola (surface et Vischnevskii)
- Pharmacie de camp
- Kit-bags et sacs étanches pour transporter le matériel sous terre
- Amarrages pour l'équipement de Vischnevskii
- Matériel de bivouac pour Vischnevskii

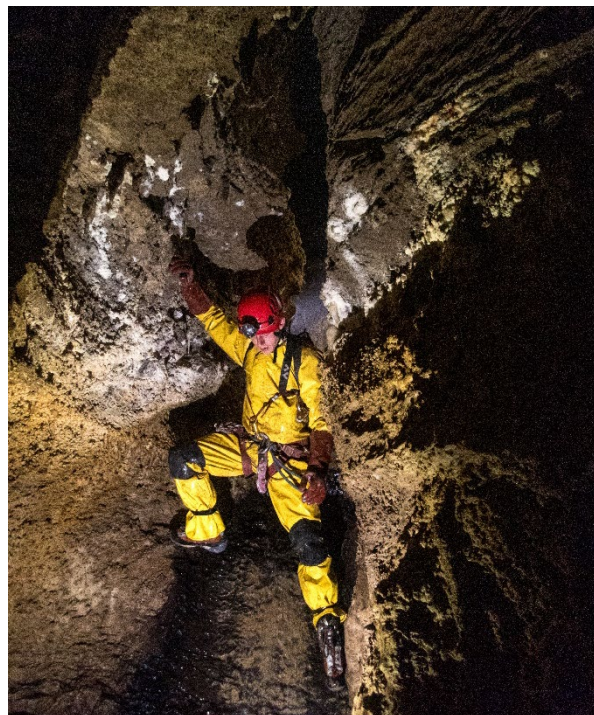
Le fait que les Russes voyagent par avion cette année limite significativement la quantité de matériel qu'ils peuvent transporter. De notre côté, nous passons deux sacs en supplément pour l'aller (cordes et vivres). Sur place nous ne serons pas limités en matériel, bien que toutes les cordes seront finalement utilisées.



*Conditionnement des vivres à Boysun pour le transport (Cliché MK)*

Les vivres sont achetées à Tachkent (féculents, combustible, ustensiles de cuisine, etc.) et les produits frais à Boysun.

Le poids des vivres et du matériel de cuisine est d'environ 250 kg.



*Théo en progression dans la rivière souterraine de Boy Bulok vers -350 (cliché MK)*

A noter qu'il n'est pas vraiment possible de laisser du matériel sur place au camp de base entre deux expéditions. En effet, la probabilité que celui-ci soit dérobé par les locaux est très élevée, même lorsqu'il est camouflé sous terre à plusieurs mètres de l'entrée, ou dans une anfractuosité en pleine paroi.

Entre deux expéditions, nous avons toutefois la possibilité de laisser du matériel chez Sadik, le chef du village de Dehibolo.

### **3. Bilan des explorations 2021 / Review of the 2021 explorations**

En dépit des conditions et de l'équipe réduite, les résultats de l'expédition 2021 sont encourageants.

Côté Vischnevskii, plus de 505 m de nouvelles galeries ont été explorées et topographiées. La cavité atteint désormais 1283 m de profondeur pour 8509 m de développement.

Côté Boy Bulok, plus de 1885 m de topographie ont été réalisées, dont près de 200 m de nouvelles galeries. Dans les amonts, la cavité gagne 20 m de dénivellation pour s'établir à 1435 m, soit toujours le plus profond gouffre d'Asie Centrale. Le développement dépasse maintenant les 15 km... Les zones du fond dans la branche "New part" ont été

complètement ré-équipées entre -250 m et -600 m et re-topographiées.

D'autres cavités ont fait aussi l'objet d'exploration et de relevés topographiques : La Bear cave (180 m de topographie), la Ice cave à proximité du camp de base (puits à neige et galeries de quelques dizaines de mètres de développement) ainsi qu'une autre cavité reconnue il y a quelques années dont l'entrée s'ouvre dans le canyon en aval du camp de base et qui pourrait être un accès vers Vischnevskii, etc.

La jonction espérée entre les gouffres de Boy Bulok et de Vischnevskii n'a pu être réalisée

cette année. En revanche, nous savons maintenant quelles galeries sont susceptibles de jonctionner du fait de leur orientation et de leur morphologie. La distance manquante est d'environ 100 m et des travaux doivent être envisagés des deux côtés pour continuer la progression (travaux entamés en 2021 au fond de Boy Bulok mais sans grandes avancées).

Les topographies sont placées en Annexes. Il faut souligner ici que le résultat principal de cette expédition reste l'excellente collaboration avec l'équipe Russe de l'Oural.



Crâne d'ours dans la Bear cave (cliché AM)

**[ENG]:** In spite of the conditions and the reduced team, the results of the expedition 2021 are encouraging.

On the Vischnevskii side, more than 505 m of new galleries have been explored and surveyed. The cave is now 1283 m deep for 8509 m of development.

On the Boy Bulok side, more than 1885 m of survey have been completed, including nearly 200 m of new galleries. In the upstream part, the cave gains 20 m of denivelation to be established at 1435 m, that is to say always the deepest cave of Central

Asia. The development now exceeds 15 km... The bottom zones in the "New part" branch have been completely re-equipped between -250 m and -600m and re-mapped.

Other caves have also been explored and surveyed: the Bear cave (180 m of topography), the Ice cave near the base camp (snow shaft and galleries of a few tens of meters of development) as well as another cave recognized a few years ago whose entrance opens in the canyon downstream from the base camp and which could be an access to Vischnevskii, etc.



*The hoped-for junction between Boy Bulok and Vischnevskii could not be realized this year. On the other hand, we now know which galleries are likely to be connected because of their orientation and morphology. The missing distance is about 100 m and work must be considered on both sides to continue the progression (work started in 2021 at the*

*bottom of Boy Bulok but without much progress).*

*The cave maps are placed in the Appendices. It is necessary to underline here that the main result of this expedition remains the excellent collaboration with the Russian team of the Urals.*

#### **4. Bilan médical**

Aucun accident grave n'est à déclarer sur l'expédition. Personne ne s'est blessé - ne serait-ce qu'une blessure bénigne.

A noter comme toujours des complications intestinales pour beaucoup du fait de l'alimentation - mais celles-ci ont été moins fréquentes et intenses qu'en 2018.

La présence sur place d'un médecin en la personne d'Elena est capitale. Elle assure les soins de base et le suivi médical de chaque membre de l'expédition. Les russes ont par ailleurs une trousse à pharmacie très complète permettant de faire face à la plupart des problématiques médicales.



*La galerie aux excentriques dans Boy Bulok (cliché AM)*

#### **5. Bilan sécurité**

Malgré les tensions récentes dans la région du Surkhondaryo en raison des combats en Afghanistan suite au retrait des troupes américaines en juin, aucun incident n'est venu perturber le déroulement de l'expédition.

En revanche, pendant le séjour sur place, quelques événements ont toutefois été reportés dans la région, à quelques encablures du massif du Chulbair :

- Un avion militaire afghan qui a traversé illégalement la frontière de



l'Ouzbékistan s'est écrasé sur le massif le dimanche 15 août au soir<sup>3</sup>. Il est à priori possible que l'avion ait été abattu par la défense anti-aérienne ouzbèke.

- Suite à cet incident, le 16 août, l'Ouzbékistan a fait atterrir « de force » à l'aéroport de Termez (50 km au sud de Boysun) 22 avions et 24 hélicoptères militaires afghans ayant traversé la frontière aérienne avec 585 soldats à leur bord.

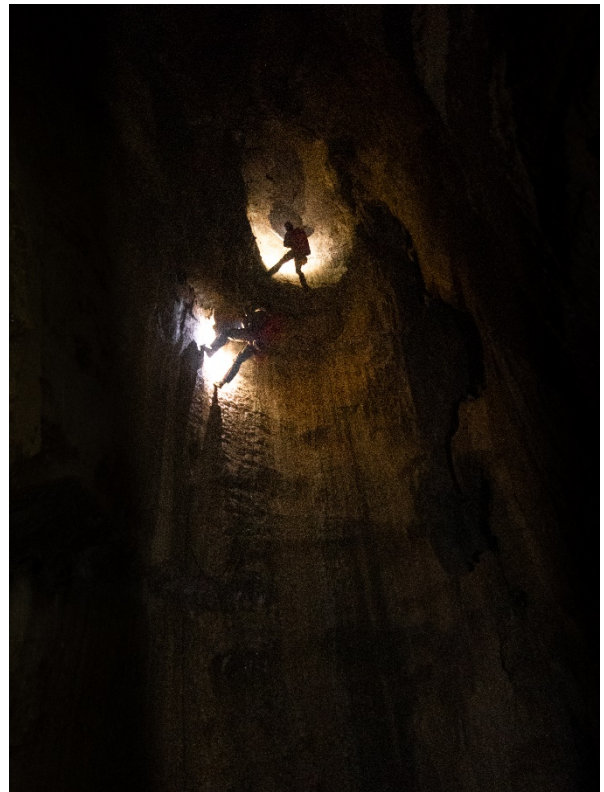


*Le rappel d'accès à l'entrée de Vischnevskii (cliché MK)*

A noter aussi que suite à la prise de l'aéroport de Kaboul par les talibans fin août, de nombreux avions de ligne sont redirigés sur l'aéroport de Tachkent qui assure des ponts aériens avec l'Afghanistan. Cette situation entraîne une surcharge de l'aéroport et de nombreux retards et annulations dans les vols - dont nous ferons partiellement les frais au retour d'expédition.

<sup>3</sup>

<https://www.journaldemontreal.com/2021/08/16/un-avion-militaire-afghan-secrase-en-ouzbekistan-le-tadjikistan-en-accueil>



*Le puits Mustafa, Boy Bulok (Cliché MK)*



*Communication par radio Nicola (cliché MK)*



*Sur la piste de Dehibolo (cliché AM)*





Chargement des sacs sur les ânes au départ de Dehibolo (Cliché AM)

## 6. Bilan financier

Le budget de l'expédition pour les participants français est de **10'935 €**. Tous participants mélangés (y compris les Russes et les Slovènes), il dépasse **25'000 €**. Le détail des dépenses / recettes est donné dans les tableaux suivants.

Le budget intègre la dotation financière des Bourses Expé qui se monte à **1'125 €** ainsi que les dotations en matériel fournies par Petzl, Béal et Katadyn.



La mosquée de Dehibolo (cliché MK)



Réparation des combinaisons avant la prochaine sortie (cliché MK)

Dépenses (€)	PU (€)	Nombre	Coût
<b>Vols AR Tachkent</b>			
- depuis GVA	1000	5	5000
- depuis BCN	600	1	600
Frais transport + vivres (500 \$/pers)	420	6	2520
Transport matériel supplémentaire	56	2	112
Pharmacie	15.25	1	15.25
Tests PCR UZ	200	1	200
<b>Matériel</b>			
- Dotation matériel Béal	750	1	750
- Dotation matériel Petzl	750	1	750
- Dotation matériel Katadyn	750	1	750
- Goujons	0.65	120	78
- Mèches	6	4	24
- Matelas Bivouac	9.5	2	19
- Fournitures de camp	43	1	43
- Abo satt Garmin InReach	73.81	1	73.81
<b>TOTAL Dépenses</b>			<b>10935</b>

Recettes (€)	PU (€)	Nombre	Coût
Contribution Bourses Expé	1125	1	1125
Dotations Petzl, Beal et Katadyn	750	3	2250
Quote-part participant	1193	6	7160
Subv cds 09	200	1	200
Subv cds 25	200	1	200
<b>TOTAL Recettes</b>			<b>10935</b>

Tableau 2. Bilan financier de l'expédition Boy Bulok 2021 (dépenses / recettes)

## 7. Communication

La couverture téléphonique est inexistante sur le massif du Chulbair à l'exception de la zone de crête où il est possible de capter un minimum de réseau.

Afin de maintenir une communication avec l'Europe et de faire passer des messages réguliers, nous avons à disposition un GPS Garmin InReach avec un abonnement satellite de 60 SMS.



Initialisation du GPS (cliché MK)



Les informations sont envoyées par SMS à Antoine Aigueperse et Céline Barrère pour qu'ils puissent relayer les informations sur le site Internet de l'expédition. Les SMS étant limités à 160 caractères, les informations sont codées selon un lexique prédéfini afin

d'optimiser les envois. Le Lexique est placé en Annexes. De leur côté, les Russes ont la possibilité de communiquer directement avec la Russie par téléphone depuis la crête et peuvent donc faire remonter les informations de l'expédition.

## 8. Médiatisation

Un site Internet a été mis en place au 1er semestre 2021 pour présenter le projet d'expédition. Il est accessible à l'adresse suivante :

<https://boybulok2021.wordpress.com/>.

Les informations communiquées pendant l'expédition sont publiées en temps réel sur le site et relayées sur le profil Facebook @Continent8. Les posts sur le site Internet

ont généré 6'000 vues pour 800 utilisateurs sur le mois d'Août.

Un film d'une vingtaine de minutes est en cours de montage. Il sera disponible au 1er semestre 2022. Un article est en cours de publication dans la revue Spéléo Magazine pour fin 2021. Un article (4 pages) a aussi été publié dans le cadre du congrès UIS 2022 (voir référence en Annexes).



*La redescente vers Dehibolo (cliché AM)*

## 9. Perspectives

Au vu des résultats, les perspectives sont assez claires : les efforts doivent maintenant se concentrer sur la désobstruction de la galerie adjacente au P100 dans Boy Bulok car celle-ci est plus facilement accessible

que la galerie du fond à Vischnevskii (moins de 5 heures de progression contre 1.5 jours).

L'idée serait donc de monter le camp de base à l'entrée de Boy Bulok afin d'éviter les

longues marches d'approche et de bénéficier de l'eau qui émerge de la galerie d'entrée.

Sur le plan logistique, ce projet serait plus simple et nécessite moins d'effectif que de

travailler dans les gouffres (gain de portage, gain de progression, communications et chaîne logistique simplifiées).

## 10. Conclusion

En dépit d'un contexte sanitaire compliqué et des événements géopolitiques récents en Afghanistan, l'expédition Boy Bulok 2021 a pu se dérouler dans de bonnes conditions en raison des nombreux appuis politiques et administratifs et de l'excellente collaboration qui unit le groupe spéléologique de l'Oural (Russie) et l'Association Continent 8.

Malgré l'effectif réduit (17 personnes), les explorations ont pu être continuées dans les gouffres de Boy Bulok et de Vischnevskii

avec à la clef : (i) de nouvelles galeries découvertes et topographiées dans les zones profondes ainsi que dans les amonts, (ii) une sécurisation des équipements en place et (iii) la retopographies des galeries anciennes. La jonction tant espérée entre les deux cavités n'a pu être réalisée mais les deux galeries potentiellement "jonctionnables" ont été identifiées dans les deux cavités. La distance manquante est d'environ 100 m...



*Le rappel d'accès à Vischnevskii (cliché MK)*





Les mille bassins qui se succèdent dans la rivière de Boy Bulok (cliché MK)

*[ENG]: In spite of a complicated sanitary context and the recent geopolitical events in Afghanistan, the Boy Bulok 2021 expedition could be carried out in suitable conditions because of the numerous political and administrative supports and the excellent collaboration which unites the Ural speleological group (Russia) and the Association Continent 8. In spite of the reduced number of people (17), the explorations could be continued in the Boy Bulok and Vischnevskii caves with the following results: (i) new galleries discovered and mapped in the deep zones as well as in the upstream part of the cave, (ii) securing of the equipment in place and (iii) re-mapping of the old galleries. The much hoped-for junction between the two caves could not be achieved but the two potentially "junctionable" galleries were identified in both caverns. The missing distance is about 100 m...*

La Chaux-de-Fonds, le 22/12/2021

## 11. Références

### 11.1. Documents

Loginov V, Malard A, Tsurikhin E, Votintseva A, Samsonov V (2021) Results of recent explorations on the Baisun-tau and Surkhan-tau mountain ridges, Uzbekistan. Proceedings of the 18th International Congress of Speleology, Savoie Mont-Blanc, France, July 2022

Continent 8 (2018) Boy Bulok 2018. Rapport d'expédition spéléologique / Expedition report, 66 p

Bernabel T, De Vivo A (1992) Grotte e storie dell'asia centrale. CEV, La Venta, Treviso.

Loiseaux C (2019) Ouzbékistan: Boy Bulok 2018. Les pérégrinations d'une expédition

Franco-Suisse et Russe. Continent 8. Spéléo Magazine 107: 30-32.

Stähelin L, Malard A, Aigueperse A, Team Continent 8 (2019) Boy Bulok 2018. Une expédition franco-helvético-russe en Ouzbékistan [Boy Bulok 2018. Eine franco-helvetisch-russische Expedition in Usbekistan]. Stalactite 69: 41-49

Tsurikhin E, Breitenbach SFM, Loginov V, Votintseva A (2014) The Dark Star of Baisun-Tau: A story of cave exploration in Southern Uzbekistan, 1990-2013. Cave and Karst Science, 41(1): 36-41 p.

### 11.2. Internet

Le site Internet de l'Expédition 2021:

<https://boybulok2021.wordpress.com/>

Le site Internet de l'association Continent 8:

<https://continent8expedition.wordpress.com/>

Compte rendu de l'expédition par l'équipe Slovène:

[https://jakopin.net/primoz/slike/Boybulog-2021\\_en.php](https://jakopin.net/primoz/slike/Boybulog-2021_en.php)

Chaîne YouTube SpeleoDays:

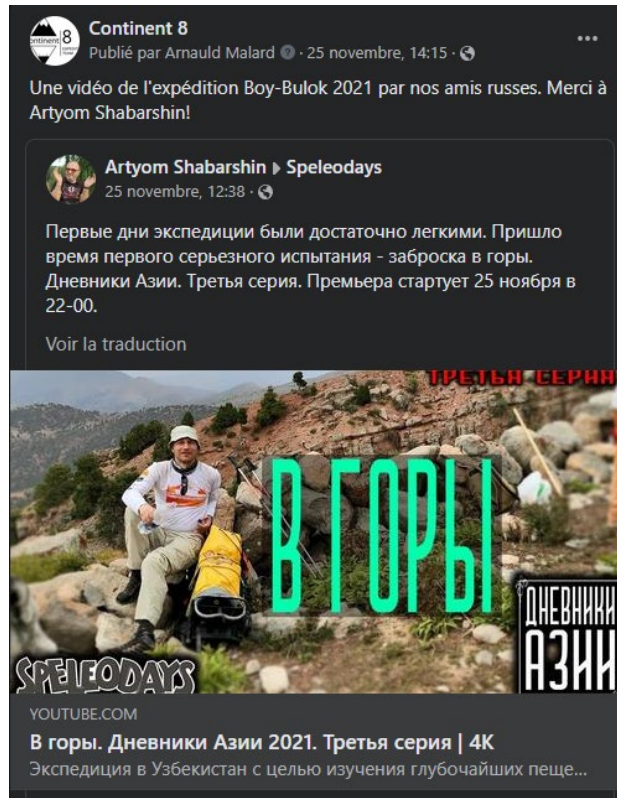
<https://www.youtube.com/c/Speleodays>

Le film de l'expédition 2018:

<https://youtu.be/2LfawiJ1i5I>

Le site Internet de l'expédition 2018:

<https://boybulok2018.wordpress.com/>



SpeleoDays YouTube.com



## Annexe A. Journal de bord

### A1. Samedi 31 juillet

Laurence, Arnauld, Théo, Martin et Pauline partent de l'aéroport de Genève. Le rendez-vous est donc donné à 13 heures afin de finir d'emballer les sacs. Il faut répartir le poids et le volume dans les 7 sacs qui partent en soute.



*Conditionnement des bagages à l'entrée de l'aéroport de Genève (cliché AM)*

C'est tout juste mais les calculs ont été bons puisque tout est rentré. Dans la file d'attente pour enregistrer les bagages, Arnauld reçoit la lettre de soutien du ministère par email. Elle tombe à pic puisque l'employé de la compagnie demande les raisons du déplacement vers la Russie et l'Ouzbékistan en plus des tests PCR négatifs.

Finalement, tous les contrôles se passent sans encombre et après un au revoir à Lara qui s'est occupée du transport des troupes, ils se dirigent vers la porte d'embarquement pour un décollage à 17h35.

Trois heures plus tard, ils retrouvent Genia qui les accueille avec une tablette de chocolat chacun devant la porte d'embarquement pour Tashkent. Le reste des Russes arrivera au compte-goutte.

De son côté, Alex est parti de Barcelone dans la matinée.

### A2. Dimanche 1<sup>er</sup> août

Du côté d'Alex, après une escale plutôt longue à Istanbul, il atterrit vers 4h et passe le temps avec Valentin arrivé de Crimée. Du côté de Moscou, c'est parti pour 3h30 de vol avec un deuxième repas. Arrivée à Tashkent à 7h30 sous un soleil déjà chaud et une montagne de bagages préparée par Alex et Valentin. Aucun problème pour le passage de la frontière. Avec les deux slovènes, l'équipe est finalement complète et peut se diriger vers Asia Adventure. La journée est consacrée aux différents achats pour le camp, au repos et à la visite du plus grand bazar de la région au centre de Tachkent. Des étals sont disposés à perte de vue contenant viandes, fromage, fruits, graines...

En fin d'après-midi, l'équipe se dirige vers un petit restaurant traditionnel avant de partir pour la gare centrale. La montagne de bagages est assez comique à transporter et à passer au scanner de la sécurité. Le train, quelque peu ancien, partira sur les coups de 19 heures. Après un petit snack, on ne tardera pas à ne plus voir personne malgré la beauté du paysage extérieur.

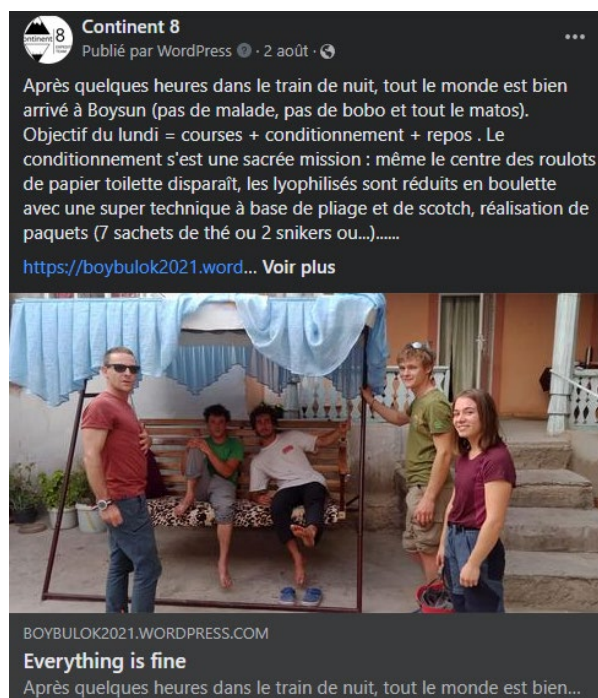
### A3. Lundi 2 août

Après une nuit bercée par le roulement du train, l'équipe se réveille peu de temps avant l'arrivée à Boysun à 6h30. Les sacs sont chargés dans un petit camion et tout le monde s'entasse dans des "taxis". Après un petit rallye à travers la ville de Boysun, on arrive dans un lodge où l'on passera la journée et la nuit. Au programme, c'est courses, repos et surtout emballage de la nourriture prévue pour les 15 jours de camp. Cette étape n'est pas laissée au hasard. Chaque aliment est soigneusement disposé par portion puis emballé, le vide est fait dans chaque paquet afin de gagner un maximum de place. Cellophane et scotch sont nos amis. Après le repas, Vadim, le chef d'expé, nous détaille le programme des jours suivants et les objectifs de l'expédition.



*Théo à Boysun (cliché AM)*

C'est l'heure de partir se reposer, la journée du lendemain sera longue...



*L'équipe française à Boysun (cliché LBH)*

#### A4. Mardi 3 août

A 5h, le camion arrive. Avec ses 6 roues motrices, c'est lui qui va nous transporter sur les 4 heures de piste nécessaires pour

rejoindre Dehibolo, dernier village accessible par voie "carrossable". Depuis 1972 il a déjà effectué plus d'un tour de compteur, et presque uniquement sur des chemins ! Autant dire qu'il connaît la route tout seul...

Les sacs sont empilés et les hommes s'entassent par-dessus. Après une pause pour refroidir le moteur et faire des plans au drone, nous arrivons à Dehibolo vers 9h. Les ânes sont directement chargés pendant que Martin prend des photos des enfants du village, ce qui les fait bien rire. A 10h30 nous entamons la marche en direction du camp de base, quelques 2000 mètres plus haut, bien protégés du soleil. On passe par l'ancien chemin à flanc de falaise, assez raide, où les ânes ont peu envie d'aller. La dernière montée est longue et malgré les pauses, les ânes sont fatigués et ne veulent plus avancer. Ils tombent à plusieurs reprises et nous devons nous mettre à 4 ou 5 pour les remettre sur pied. L'arrivée au sommet du canyon du camp, à 3500 m, se fera vers 18h30. Après un petit goûter, une chaîne humaine est réalisée pour descendre les sacs. Le camp s'installe et le repas est organisé par Elena. Vadim fera un briefing pour expliquer le programme du lendemain et le fonctionnement du camp.

#### A5. Mercredi 4 août

Réveil vers 7h30 sous un ciel nuageux. On nous aurait menti sur le soleil écrasant de la région ? Il va même pleuvoir plusieurs fois durant la journée...

C'est une journée d'acclimatation et d'installation du camp. Laurence et Pauline sont embauchées pour enlever le sopalin qui a collé aux pains durant le transport tandis que Martin et Alex partent installer les bidons d'eau destinés à collecter le goutte à goutte de la falaise. Théo aide à l'installation du matériel et du panneau solaire et Arnould fait le point avec Vadim pour le programme. L'équipe française se réunit ensuite pour discuter des jours à venir et préparer les kits. Laurence teste son système pour envoyer des messages satellites. Il fonctionne très bien ce qui nous permet d'avoir un moyen de communication vers la France.

#### A6. Jeudi 5 août

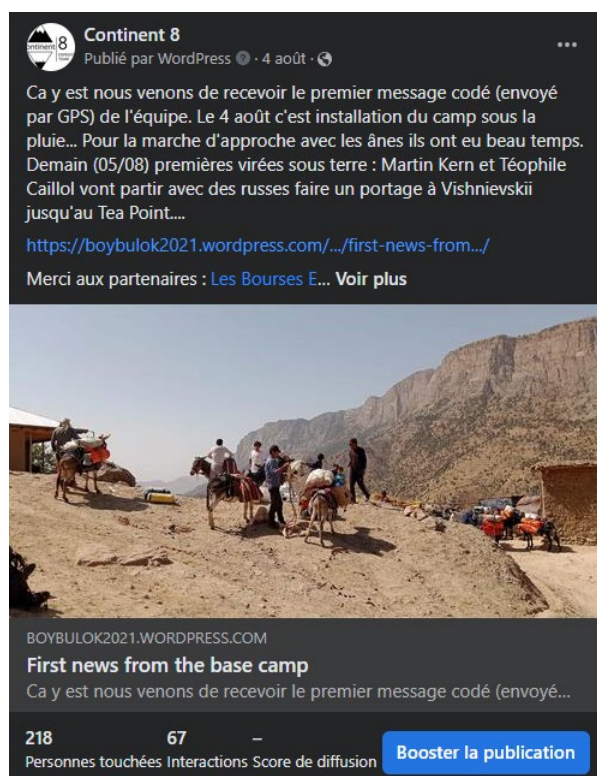
Martin et Théo accompagnés de Valentin et Vadim partent faire un premier portage de



kits dans Vichnevski jusqu'au Tea point et équiper l'accès à la cavité dans la falaise. Genia, Alexey, Vashia et Vassily partiront dans l'après-midi pour le fond où ils resteront jusqu'au 17 août. Ils prendront au passage les kits avancés par la première équipe. Martin et Théo rentreront au camp vers 20h tandis que les seconds arriveront à minuit.

Alex, Laurence et Arnaud partent vers 10h30 avec Elena, Larissa, Mitja et Artem pour apporter des kits dans Boy Bulok en vue des deux bivouacs prévus. Ils rentrent sous terre à 12h30 avec 3 kits pour la première équipe du bivouac à -350 et deux kits pour l'autre équipe, un pour le bivouac -350 et un autre pour le bivouac 0. Ils loupent malheureusement un embranchement et avancent donc les kits dans la mauvaise direction durant 3 heures... Ils sortent vers 19h30 et sont de retour au camp vers 22h30 après une longue marche.

Primo et Pauline, malades ce jour-là, gardent le camp.



*Dernière photo sur les réseaux sociaux. Quitté Dehibolo nous n'aurons plus de réseaux Internet*

#### A7. Vendredi 6 août

C'est une nouvelle journée de repos et de préparation des kits pour tout le monde. Des

tests au Nicola (téléphone par le sol) sont réalisés avec succès avec l'équipe russe au fond de Vishnevskii. On apprend qu'ils sont arrivés au bivouac vers 8 heures du matin. Ils prendront donc la journée pour se reposer et réparer leurs combis. Ils continueront leur descente vers le fond le lendemain.

Larissa et Elena vont voir une grotte dans le canyon qui pourrait rejoindre le réseau mais c'est très étroit. Le soir, promenade en direction du haut du canyon. Martin et Alex vont voir une grotte où des ossements d'ours sont aperçus. Après un beau couché de soleil, redescente à la tombée de la nuit.

#### A8. Samedi 7 août

Réveil vers 8h. Arnaud, Laurence, Théo et Martin finissent d'emballer leurs kits avec les sacs de couchage et doudounes pour un départ à 9 heures. Direction le camp -350 dans la nouvelle branche de Boy Bulok où ils passeront 5 jours. D'après le report topo c'est dans cette direction que se dirige Vishnevskii, il faut donc visiter chaque départ, qui pourrait être la porte de la jonction entre ces deux gouffres. L'objectif est aussi de refaire la topographie de cette portion de la cavité. Le bivouac sera atteint après 9h de spéléo, dont environ 4h de détour pour rechercher les kits déposés au mauvais endroit.

Pendant ce temps, Vadim et Valentin leur auront déposé deux kits supplémentaires sur leur trajet.

Artem, Mitja, Alex et Pauline se préparent pour un bivouac dans les amonts de Boy Bulok avec pour objectif de finir la topographie de cette partie. Le départ se fait vers 11h. Après plusieurs péripéties avec des bergers, l'équipe entre finalement vers 16 heures dans la grotte. Elle arrivera vers 20h30 au camp ce qui fait un peu moins de 5h de progression.

#### A9. Dimanche 8 août

**Bivouac BB 0 :** Le réveil se fait vers 9 heures pour un départ vers 11h. A la moitié du chemin on se rend compte qu'on a oublié un disto. Tant pis, on ne fera qu'avec un. On arrive vers 14h au dernier point de topo posé par l'équipe française trois ans plus tôt. Alex et Pauline commencent la topographie dans

le puits remontant pendant que les autres partent boire un thé au bivouac.

Ce bivouac est toujours aussi sale et ne donne aucune envie d'y rester. L'équipement du puits n'est vraiment pas bon et l'on réfléchit par deux fois avant de s'installer sur les cordes... Le haut se termine sur un méandre étroit bouché par des blocs. Il serait possible que l'on soit proche de la surface. 2 heures plus tard, Artem et Mitja prennent la relève pour faire la topographie d'une autre galerie. Tout le monde sera au bivouac à 22h.



Bivouac Boy Bulok -350 (cliché AM)

**Bivouac BB -350 :** Cette seconde journée sous terre est consacrée à l'équipement du P100 ainsi qu'au rééquipement de différents obstacles jusqu'au fond de la cavité (Martin et Théo). Arnauld et Laurence les suivent en levant la topographie. Ils remonteront un peu

plus tôt au bivouac pour une liaison radio avec la surface.

*A10. Lundi 9 août*

**Bivouac BB 0 :** Après avoir tout rangé, l'équipe franco-russe part vers 13h. Le bivouac est laissé en place. Sortie à 17h15, sans encombre, excepté Alex qui est un peu malade. De retour au camp, on est attendu par Primoz pour une séance photo.

**Bivouac BB -350 :** Martin et Théo partent en direction d'un P45 aperçu la veille à proximité de la grande salle et commencent l'escalade. Arnauld et Laurence suivent en faisant la topographie du méandre d'accès à ce puits. Ils les rejoindront puis remonteront ce jour-là aussi un peu plus tôt pour une liaison radio. Deux départs sont identifiés puis topographiés dans le P45. Les deux grimpeurs, toujours dans leur puits, entendent alors des voix lointaines. L'excitation monte, serait-ce les Russes au fond de Vishnevskii ? De toute façon, qui cela peut-il être d'autre ! Les échanges de voix durent une dizaine de minutes, chacun de son côté répondant à l'autre par des "yaouhh !", essayant d'identifier d'où proviennent ces bruits. Les sons se rapprochant, ils arrivent alors à entendre des voix françaises... Il s'agit d'Arnauld et Laurence qui remontent le P100 juste sous le bivouac, qui est en fait parallèle au P45...

Dans la soirée, par l'escalade bien boueuse d'un deuxième puits, le bouclage physique entre ces deux puits sera réalisé.

*A11. Mardi 10 août*

Pour Alex et Pauline, c'est une journée au soleil. Rando avec Elena, Valentin et Larissa vers "the big canyon", au Nord Est du camp. Elena et Valentin iront voir une autre grotte avec des traces d'ours, Larissa profite de la rando pour faire des plans au drone.

**Bivouac BB -350 :** Arnauld et Laurence sont bloqués pour la matinée au bivouac pour une liaison radio avec la surface. Martin et Théo partent au fond de la cavité reconnaître un amont où coule une rivière d'une dizaine de l/s. Deux petites cascades doivent être grimpées. Après plus de 200m de rivière, ils s'arrêteront sur un siphon amont. Un boyau parallèle sera aussi parcouru, bien que peu engageant...



Arnauld et Laurence, les pieds dans l'eau, lèveront la topographie de toute cette partie.

Pendant ce temps Martin et Théo iront faire un pendule dans le P100 en direction d'une

lucarne. Ils feront environ 60 m de topo dans cette galerie particulièrement blanche et très concrétionnée, avant de buter sur une coulée de calcite obstruant le passage.



*La voute mouillante de Boy Bulok vers -300 (cliché AM)*

#### *A12. Mercredi 11 août*

**Alex et Pauline :** Réveil à 6h pour aller faire les communications radio. Plus d'une heure trente de marche depuis le camp de base est nécessaire afin d'avoir une liaison la plus claire possible. Le rendez-vous est donné entre 8 et 9h avec l'équipe française de Boy Bulok et à 10h avec l'équipe russe de Vishnevskii.

L'après-midi, rando vers la falaise de Vishni avec Larissa, Elena Valentin et Artem. Larissa fait plusieurs plans aux drones et repérer des entrées dans la falaise.

**Bivouac BB -350 :** À court de matériel et de nourriture et après avoir bien fouillé la zone du bivouac, l'équipe ressort de Boy Bulok en un peu moins de 5h. Ils en profitent pour rééquiper des ressauts dans la rivière en remontant.

Arnauld, Laurence, Théo et Martin sont de retour au camp de base vers 19h30, après 5 jours sous terre. Ils ramènent des données

topo dont Artem s'empresse d'en faire le report.

A peine sortis de sous terre, se pose la question de qui part faire un ravitaillement au fond Vishnevskii. Personne n'est très emballé par l'idée... La nuit portera conseil.

#### *A13. Jeudi 12 août*

Le report topo nous informe que la jonction serait fortement possible par la galerie calcifiée trouvée dans le pendule du P100. Elena et Larissa partent établir la communication avec le fond de Vishnevskii. Elles reviennent avec l'info que l'équipe du fond peut attendre un jour de plus avant le ravitaillement. Martin et Théo descendront donc le lendemain avec Vadim.

Alexey et Vassily ressortent du fond de Vishnevskii. Reste donc Genia et Genia.

Le reste de l'équipe française (Arnauld, Laurence, Alex et Pauline) partira pour un nouveau bivouac de 4 jours dans Boy Bulok, l'objectif est de creuser dans la galerie du

P100 pour essayer de passer l'étroiture qui marque le terminus actuel de cette branche.

C'est donc journée repos et préparation des kits.



La grande salle du fond de la New Part, Boy Bulok (cliché MK)

#### A14. Vendredi 13 août

Larissa et Vasily quittent le camp vers 9h et repartent en Russie pour des raisons professionnelles. Primoz les accompagne sur la descente mais restera à Dehibolo pour échanger avec les locaux.

**Vischnevskii** : Départ à 9h30 du camp pour une entrée sous terre sur les coups de midi. Dépose à chaque bivouac de nourriture pour la remontée (Tea point et Hamac camp). A minuit extinction des feux au Siphon camp pour une première nuit.

**Boy Bulok** : Le panneau solaire ne fonctionne pas très bien depuis la veille. La charge des accus prend donc plus de temps que prévu et le départ du camp de base est décalé à après le repas. Entrée sous terre

vers 14 heures pour une arrivée au bivouac vers 18h.

#### A15. Samedi 14 août

**Vischnevskii** : Départ du bivouac à 11h après quelques travaux d'étanchéité sur la tente à l'aide d'une bâche apportée la veille.

Passage du shunt du siphon, non sans se mouiller pour Théophile et Martin qui ont pris l'option sans combi étanche. A l'amont du shunt, injection de fluorescéine. L'idée est de savoir si l'eau qui se perd dans le siphon est la même que celle récupérée au niveau du bivouac de -1000. Objectif vérifié puisque les apprentis hydrogéologues ont pu boire de l'eau verte au bivouac aval les jours suivants...



Retrouvaille avec Vashia et Genia à -1000, c'est jour de fête puisqu'ils n'avaient plus rien à manger depuis 24h. Genia emmène Théophile et Martin au fond de la cavité pour essayer de leur faire reconnaître des galeries qui pourraient être similaires à celles de boy bulok. C'est chose faite puisque deux branches sont strictement identiques. C'est donc dans celles-ci que se concentreront les travaux pour le reste de l'expé. Théophile et Martin repartent alors au syphoon bivouac, Vadim restera avec les deux autres à -1000.

**Boy Bulok** : Appel radio vers la surface puis vers Vischnevskii. Programmation d'un nouvel appel dans la soirée. Le but de ces nombreuses liaisons radio est de savoir si des bruits provenant de Vischnevskii sont entendus dans Boy Bulok, et inversement.



*Approvisionnement en eau au bivouac -500  
(cliché AM)*

Vers 11h, Arnauld et Laurence partent rééquiper le pendule du P100 pendant qu'Alex et Pauline visitent la grande salle. Séance photo pour tous les 4 dans la galerie très concrétionnée puis début des travaux d'élargissement. Nouvelle communication vers 23h mais rien n'a été entendu de chaque côté.

*A16. Dimanche 15 août*

**Vischnevskii** : Sortie de Martin et Théophile vers 22h après une longue journée sous terre.

**Boy Bulok** : Tentative de jonction sonore prévue pour 12 h. Laurence et Arnauld s'en chargent pendant qu'Alex et Pauline font l'explo et la topographie d'une conduite forcée aperçue proche de la galerie blanche. Une cinquantaine de mètres de première

sont réalisés dans une galerie sèche, très concrétionnée et avec du gypse. Arrêt sur obstruction de concrétions.

La désobstruction est poursuivie au même endroit que la veille, sans réelle progression.

*A17. Lundi 16 août*

**Boy Bulok** : Levé 8h30 pour un départ vers 12h. Pause repas en haut du P45 et sortie vers 17h30. L'équipe sera rejointe à l'entrée par Théo et Martin, puis attendue au camp par une excellente pizza d'Elena.

*A18. Mardi 17 août*

Réveil vers 8h. Elena et Valentin sont partis faire la communication avec l'équipe russe au fond de Vischnevskii. Ils n'arrivent pas à les joindre ce qui signifie qu'ils ont entamé la remontée. On apprendra plus tard qu'ils dormaient et ne sont partis que vers 14h. Laurence, Arnauld et Pauline ont donc pour mission d'aller les rejoindre entre l'entrée et le Tea Point en début de soirée pour les aider à sortir les kits. Dans la matinée, séchage du matos et préparation au re-conditionnement des affaires pour le départ.



*Siphon amont dans la New Part de Boy Bulok,  
vers -550 m (cliché TC)*





*La galerie aux excentriques, Boy Bulok (cliché AM)*

Dans l'après, l'équipe française enfin au complet part à Bear Cave. Martin et Théo font la topographie, qu'ils ne pourront pas terminer car le disto n'aura plus de batterie. Pendant ce temps, Arnauld fait quelques photos des ossements d'ours avec Laurence et Pauline.

Vers 18 heures, départ pour l'entrée de Vischni. Artem et Mitja les rejoignent et profitent du magnifique coucher de soleil. Malgré le vent, une séance photo est improvisée pour profiter du superbe panorama. Laurence, Arnauld et Pauline s'équipent et entrent dans le trou vers 19h30. Arrivée au Tea point 2 heures après, ils seront rejoints une trentaine de minutes plus tard par l'équipe de retour du fond de Vischni.

C'est vers 1 heure du matin que tout le monde mettra le nez dehors.

#### *A19. Mercredi 18 août*

Rangement du camp, report topo et rando pour voir les traces de dinosaures avec Valentin, et Mitja. Le soir, repas de fin d'expé. Il faut finir tous les restes ! Superbe (et délicieux !) gâteau d'Elena.

#### *A20. Jeudi 19 août*

Réveil vers 7h pour ranger les dernières affaires avant le départ.

Tout le monde s'active. Theo, Mitja et Arnauld vont à l'eau enlever la bâche et chercher les bidons. Laurence et Alex brûlent les poubelles, Martin et Pauline aident au rangement de la cuisine et au remplissage des bouteilles.



*Halte à Dehibolo sur la route du retour (cliché LBH)*

Les ânes arrivent vers 10h30. Ils sont chargés et le départ se fait vers 12h00. Les ânes avancent plus vite qu'à l'aller, il faut se presser pour les suivre. Arrivée à Dehibolo vers 16h.

Sadik nous accueille dans sa maison pour la soirée. Nous nous attablons vers 17h, pour terminer le repas vers 22h ! La table croule sous la nourriture. Pour permettre à nos estomacs un peu de répit nous faisons une visite du village et quelques photos de groupe. Vers 2h du matin nous serons



réveillés par nos hôtes pour déguster la chèvre sacrifiée en début de soirée et qui aura cuit au feu de bois une bonne partie de la nuit.

#### A21. Vendredi 20 août

Levé à 5h du matin puis après un petit déjeuner express, chargement du camion. Il se mettra en route à 6h30 pour près de 4h de pistes cabossées. Arrivé à Boysun, la priorité est la douche ! Après plus de trois semaines sans réelle eau pour se laver, qu'elle soit chaude ou froide, tout le monde l'apprécie !

Nous prendrons le bus en début d'après-midi. 4h de route seront nécessaires pour rejoindre Samarcande. Repas dans un restaurant 4 étoiles puis visite du Registan, une ancienne université. Le monument étant fermé à cette heure-ci, quelques négociations nous permettront de le faire rouvrir et de le visiter jusqu'à plus d'une heure du matin.

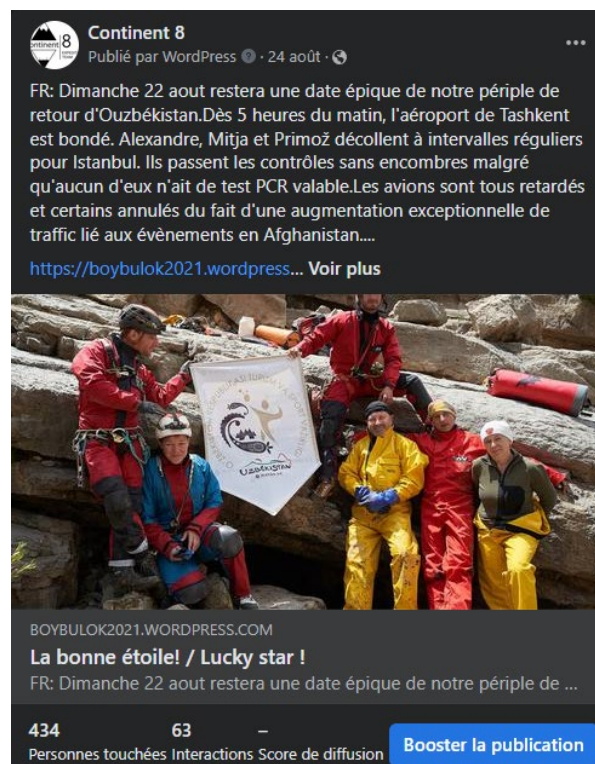
#### A22. Samedi 21 août

La matinée est consacrée à la visite du bazar de Samarcande. Chacun teste ses qualités de négociateur en s'essayant au marchandage. Après une glace (voir deux ou trois pour certains), nous allons visiter le mausolée, monument funéraire remarquable.

Vers 14h nous reprendrons le bus pour Tachkent. Après un ultime restaurant nous passerons notre dernière nuit à Asia Adventure. Et pour ne pas changer nos habitudes, tout le monde dormira dans le jardin.

#### A23. Dimanche 22 août

Arrivée à l'aéroport vers 6h. Malgré l'heure précoce, celui-ci est déjà bondé. Les récentes activités en Afghanistan ont fait dérouter tous les vols vers ce pays via l'Ouzbékistan.



Une partie de l'équipe devant l'entrée de Boy Bulok (cliché Larisa Pozdnyakova)

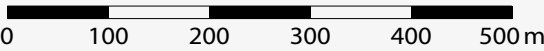
Les contrôles des bagages se passent sans encombre, il n'en sera pas de même pour en faire l'enregistrement... A 9h, alors que l'embarquement est déjà censé avoir commencé, il reste plus d'un tiers des passagers à l'enregistrement des bagages. Nous parviendrons à enregistrer les nôtres bien après l'heure de décollage prévu...

A la sortie de l'avion à Moscou, il ne reste que 10 minutes avant que notre prochain vol décolle. C'est à grandes enjambées que nous traversons l'aéroport et nous arriverons de justesse à l'embarquement. Malheureusement, nos bagages n'auront pas couru aussi vite que nous et ils nous parviendront quelques jours plus tard.

**Annexe B. Topographies**



# Boy Bulok & Vishnevskii



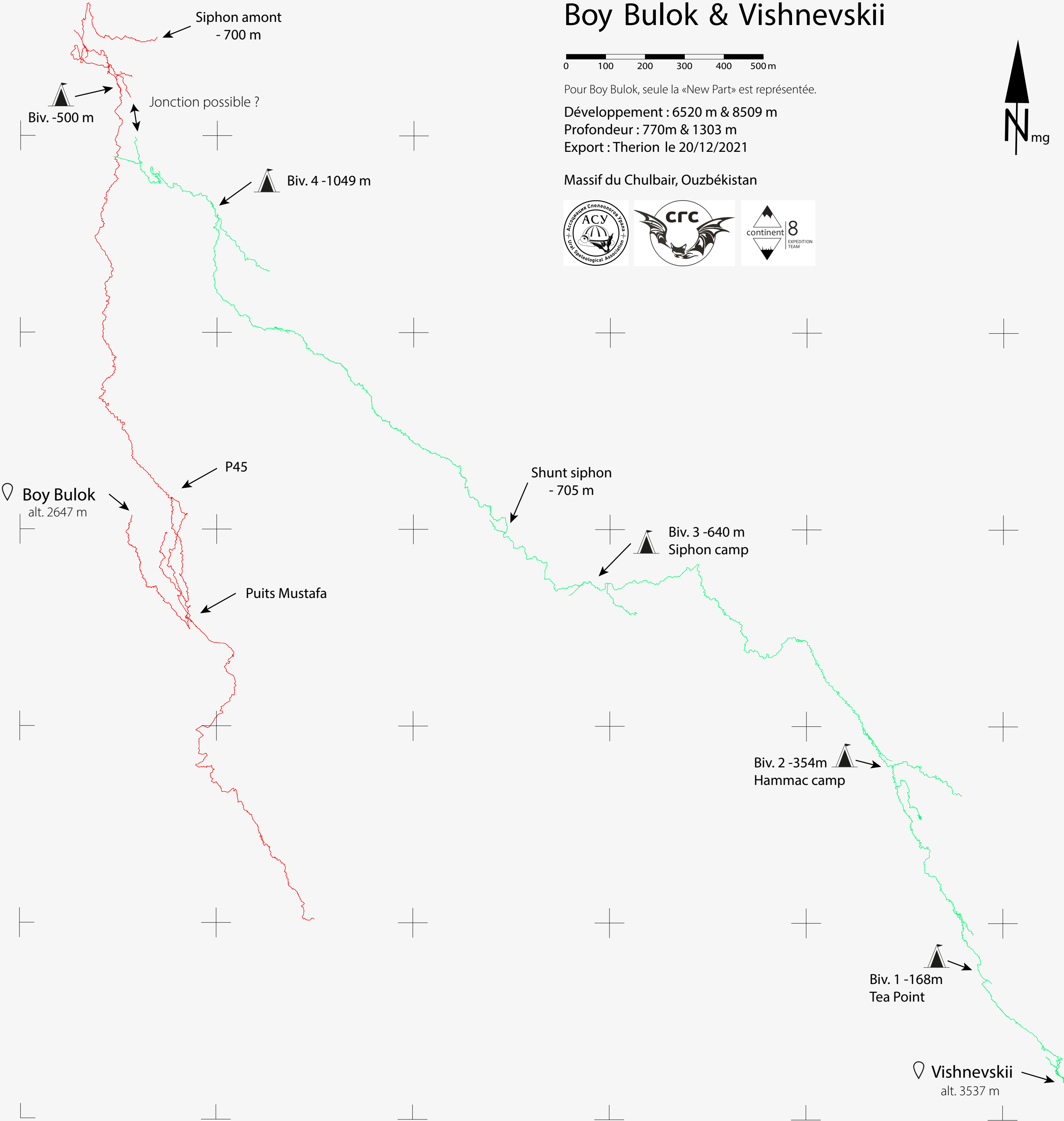
Pour Boy Bulok, seule la «New Part» est représentée.

Développement : 6520 m & 8509 m

Profondeur : 770m & 1303 m

Export : Therion le 20/12/2021

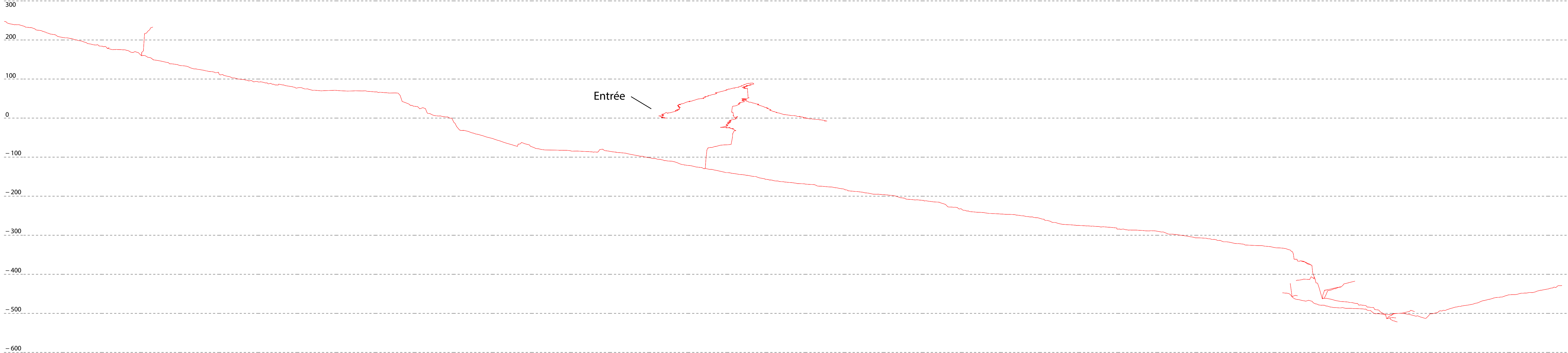
Massif du Chulbair, Ouzbékistan



Boy Bulok

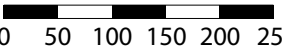


Longueur: 6520 m  
Profondeur: 770 m  
Export : Therion 5.4.4 (2019-05-01) le 16/12/2021

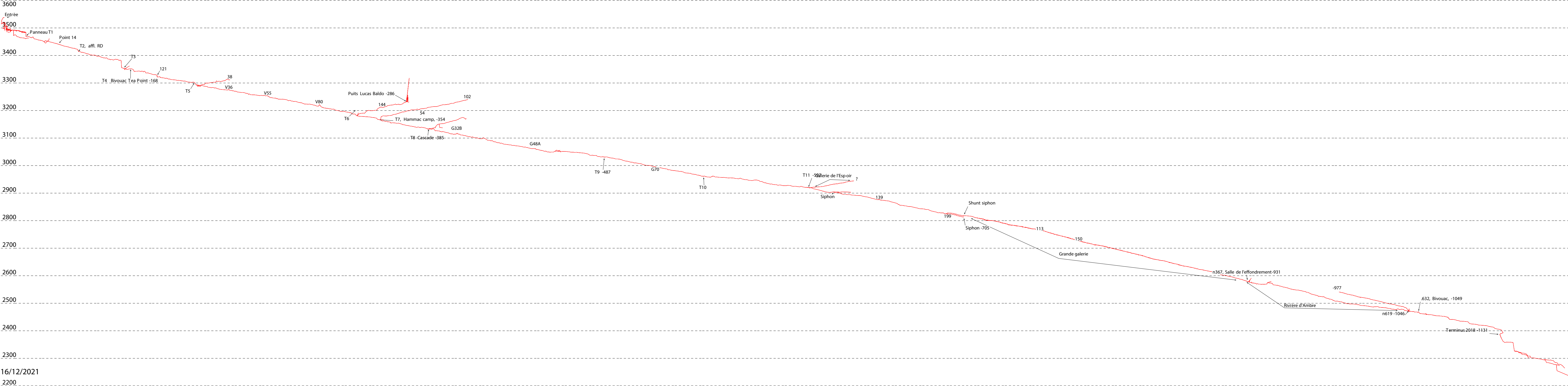




Vishnevskii



Longueur: 8509 m  
Profondeur: 1303 m  
Export : Therion 5.4.4 (2019-05-01) le 16/12/2021



**Annexe C. Documents officiels**





Fédération Française  
de Spéléologie

Commission Relations et  
Expéditions Internationales



## **ATTESTATION**

**6 / 2021**

Je soussigné, Gaël KANEKO, Président de la FFS, certifie exacts, les renseignements ci-dessous concernant l'expédition

### **OUZBEKISTAN BOY BULOK 2021**

composée de 7 personnes tous membres de la Fédération Française de Spéléologie.

*I, undersigned, certify the undermentioned indications concerning the expedition OUZBEKISTAN BOY BULOK 2021 consisting of 7 people, all members of the French Federation of Caving)*

Responsable de l'expédition :

**MALARD Arnaud**

*Surname, Firstname and address*

Avenue de la Gare 12

2000 NEUCHÂTEL - SUISSE

*Email:* malard.arnaud@gmail.com

Lieu de l'expédition (Pays, région, massif) :

**OUZBEKISTAN**

*Expedition place (Country, Area, Massif)*

**CHULBAIR**

Dates de l'expédition :

**31/07/2021 au 22/08/2021**

*Expedition dates*

Noms et Prénoms des membres de l'expédition :

*Full name of the expedition members*

Glément LOISEAUX, Arnaud MALARD, Laurence BOUDOUX D'HAUTEFEUILLE, Martin KERN, Théophile CAILHOL, Alexandre HONIAT, Pauline GEORGES

Après examen du dossier, il a été décidé d'accorder à cette expédition le parrainage de la Fédération Française de Spéléologie.

*After study of the project, it has been decided to allow to this expedition the sponsorship of the French Federation of Caving.*

Pour valoir ce que de droit,  
lundi 28 juin 2021

Gaël KANEKO,  
Président de la FFS

28 rue Delandine - 69002 Lyon - Tél. 04 72 56 09 63

Association loi 1901 reconnue d'utilité publique, agréée par les Ministères chargés des sports, de la jeunesse et de l'éducation populaire, de l'intérieur (agrément sécurité civile) et de l'environnement.

[www.ffspeleo.fr](http://www.ffspeleo.fr)





**Всероссийская общественная организация  
«РУССКОЕ ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ  
ОБЩЕСТВО»**

**Свердловское областное отделение**  
ул. Космонавтов, д. 26, г. Екатеринбург, 620017  
тел./ факс: (343) 336-14-00  
e-mail: [reg66@rgo.ru](mailto:reg66@rgo.ru) , <http://www.rgo.ru/ru/ekaterinburg>

По месту требования

26 июля 2021 г. СОО-РГО-03-02/188

О содействии в проведении экспедиции

Свердловское областное отделение Всероссийской общественной организации «Русское географическое общество» совместно с Ассоциацией спелеологов Урала и Екатеринбургским городским клубом спелеологов проводит очередную международную экспедицию по исследованию пещер Байсунского и Сурхан-Таусского хребтов Байсунского района Республики Узбекистан.

Экспедиция проводится с 1 августа по 22 августа 2021 г. Состав участников экспедиции прилагается.

Руководитель экспедиции Логинов Вадим Леонидович тел. 8 908 085 1339.

Просим Вас оказывать содействие в работе экспедиции.

Исполнительный директор

С.В. Флягин



f



0'ZIJJE".11'TON Ilti:SI'Ull.II(A I TIJUZM VA SJ•OR1'

z.1RLIV<sup>1</sup>

MINI:111\ 01. IOUISI ANUSI'OJI'T'ill. ill. RIJIIJ.I ( v. . u1:lslAl'i

100084, Tashkent shahri, Amir Temur shoh ko'chasi, 107B-uy  
Telefon: (71) 205-06-00, (71) 200-00-88, e-mail: info@motas.uz, motas@exat.uz

2021-yil 29 - iyul

03-18/4450 -sonli

Sur onrlnryo viloyat: 1101<imlgigt

Jony 1-11, gu tt ill 22-ovgustgn qndor Surxondaryo viloyot n .ng Bo y5un  
lum:u ida j1> tashgan Cliulbayr tog' .mossivld Boy-bulo q gori<sup>n</sup> .rganish  
yu,,as,dan Xnlquro spcleologlk eksped,ts,ya (ro yxat i/lJvu q,lInadiJ<sup>o</sup> , azilishi  
rejAloshtirilgan. EkspcdilSiyu duvomidu g'or chuqurligi bo'y1cha dunyo<sup>da</sup> uc  
o'rinda ekanligi LAsdiqlanishi imkonl kutil1noqda.

Ekspedils1ya ruhbarl, Yekaterinburg speleologlar klubi rais, Log<sup>in</sup>ov V1dim  
(Rossiya Fed ratsiyasi), Ekspeditsiya ni meto d ik vu Iogistik qo'llab -Guv t<sup>ts</sup>  
"ASIA ADVENTURES" MChJ tomonidan amalga oshiriladi (Vlad,,nrr o giy  
"ASA ADVENTURES" MChJ direklori o'r inbosari, tel.: +9989-737-73-H-I,  
Tashkent sh.).

Yuqo ridagilardan kelib chiqib hamda ekspedltsiyaning O'zbekiston nufuzi  
uchun nluhi1nligini hisobga olib, Sizdan ekspeditsiyalami yuqori sa 111>ada  
o'tkazilishida ainaliy yordum ko'rsalishingizni so'raymiz.

llova; 1 varaq da

Vazir o'rlnbosari

*Handwritten signature* '1-...A. Aqqulov

**Annexe D. Lexique SMS**

catégorie	abréviation	signification
Personnes		
Français	AM	Arnauld Malard
	TC	Théophile Caillol
	MK	Martin Kern
	PG	Pauline George
	AH	Alex Honiat
	LH	Laurence Hautefeuille
Russes	VL	Vadim Loginov
	VS	Vasily Samsonov
	ES	Evgenii Sakulin
	LP	Larisa Pozdnyakova
	AS	Artem Shabarshin
	ET	Evgeniy Tsurikhin
	As	Alexey Seregin
	EL	Elena Lubavina
Slovènes	MM	Mitja Mrsĕk
	PJ	Primõz Jakopin
Cavités	BB	Boy Bulok
	VK	Vishnievskii
Dates	4o6	du 4 août au 6 août
Termes communs	qd	quand
	pd	pendant
	ac	avec
	jr	jour, ou jours
	4jr	4 jours
	hs	hors service
	UZ	Ouzbékistan
	C19	Covid-19



	+	positif
	-	négatif
	tst	tourista
	go	partent, ou vont
	o	au, ou aux
	mld	malade, ou malades
	DB	Dehibolo
	an	âne, ou ânes
	up	monte, ou montent, ou remontent
	dsd	descendre, descente
	aj	aujourd'hui
	ir	hier
	dm	demain
	ml	matériel
	bf	bouffe, nourriture
	TVB	tout va bien
	"5/5"	message depuis la France bien reçu
	PrSMS08	prochain envoi de message prévu le 08 août
Termes techniques	P5	Puits de 5 mètres
	E8	escalade de 8 mètres
	M100	méandre de 100 mètres
	pf	perforateur
	C50	corde de 50 mètres
	bv	bivouac
	bvBB	bivouac de Boy Bulok
	ob	objectif
	ob jct	objectif jonction !
	cu	crue
	acc	accident
	tr	tir, ou tirs
	CB	camp de base
	evc	évacuation

	kt	kit ou kits
	rp	retour prévu
	rp5	retour prévu le 5 aout
	tpst	temps passé sous terre
	tp	topo
	1r	première
GPS	pbGPS	problème GPS
	"+"fft	augmenter le forfait
Exemples	AM AH PJ ELgo5jr bvBB-1200	Arnauld Malard, Alex Honiat, Primoz et Elena partent 5 jours dans Boy Bulok au bivouac de -1200 m





8

EXPEDITION  
TEAM